

Udruga zagrebačkih esperantista

Aldonita de Radenko Milošević
10/12/2007

Zamisao o obnovi rada udruge zagrebačkih esperantista pojavila se tijekom promišljanja o budućim obljetnicama hrvatskih i zagrebačkih esperantista, i to neposredno nakon 7. kongresa hrvatskih esperantista održanoga 18. i 19. lipnja 2005. godine. 14. rujna 2005. na sastanku Upravnog vijeća Hrvatskog saveza za esperanto odlučeno je bilo o tome sljedeće: (1) Donosi se odluka o podržavanju obnove rada Zagrebačkog saveza za esperanto. Kada inicijativni odbor osnuje udugu, i ukoliko to ona zatraži, rado ćemo je primiti u Hrvatski savez za esperanto.

Â

(2) Hrvatski savez za esperanto ne može biti osnivač zagrebačkog esperantskog časopisa "Zagrebački esperantist" te izdanje ne može biti u programu Saveza. Podržavamo izdavanje časopisa ako za njega postoje mogućnosti izlaska. Ukoliko se za časopis "Zagrebački esperantist" dobije novac, Savez zagrebačkih esperantista (KEL) može eventualno dobivena sredstva ustupiti namjenski onome tko će brinuti o izdavanju časopisa. Hrvatski savez za esperanto nije osnivač časopisa "Zagrebački esperantist".

Valja pripomenuti da je na navedenoj sjednici Upravnoga vijeća naglašeno da se nakon usvajanja Prijedloga o uvođenju esperanta kao jednog od službenih jezika Europske unije na 7. kongresu esperantisti trebaju otvoriti prema neesperantistima, što bi vjerojatno bio način da se ostvari bolja zaštita hrvatskoga jezika pri ulasku i nakon ulaska Republike Hrvatske u Europsku Uniju. Dakako da u Hrvatskoj postoje ustanove koje se brinu ili bi se trebale brinuti o hrvatskom jeziku, posebno u kontekstu sve dominantnijeg engleskoga jezika, ali esperantom bi borba za očuvanje hrvatskoga jezika bila djelomice podijeljena i prenesena i na druge narode i države, uz obranu i njihovih jezika.

Cilj i svrha rada zagrebačkih esperantista trebalo bi biti okupljanje i usklađivanje rada svih esperantista, društva i pojedinaca iz Zagreba, napose pred značajne obljetnice za esperanto u Zagrebu i Hrvatskoj. Na taj bi se način pomoglo promicanje hrvatskih književnih, kulturnih i tradicionalnih vrijednosti pomoću esperanta, kako bi hrvatski obitelji, znanstveni, kulturni i povijesni sadržaji našli odgovarajuće mjesto u europskom i svjetskom prostoru, njeguju i čuvaju uspomenu na znamenite i zaslužne ljude i događaje iz hrvatske kulturne i znanstvene prošlosti otvarajući istodobno pomoću esperanta mogućnost da u hrvatski kulturni, znanstveni i nacionalni prostor uđe i što više europskih i svjetskih ljudskih ostvarenja, ljudi i događaja.

Udruga zagrebačkih esperantista ostvarivala bi cilj i svrhu djelovanja samostalno i u okviru hrvatskih i svjetskih esperantskih i neesperantskih ustanova: prevođenjem tekstova, članaka, pjesama i knjiga na esperanto i s esperanta na hrvatski, objavljivanjem i tiskanjem časopisa, tekstova i knjiga na hrvatskom, esperantu i dvojezično, kao i na suvremenim medijima, prisutnošću na Internetu i vlastitim web stranicama, organiziranjem javnih predavanja, okruglih stolova, skupova i drugih manifestacija temeljenih na postavljenom cilju i svrsi, prikupljanjem dokumentacije i izradom dokumentacijskog centra za povijest esperanta u Hrvatskoj i svijetu, prikupljanjem podataka o problemima sporazumijevanja, uvođenju radnih i službenih jezika u UN i EU kao i dokumentacije o međunarodnim umjetnim i svjetskim jezicima, o ljudima i događajima.

Sve bi se to ostvarivalo u suradnji s kulturnim, humanitarnim, prosvjetnim i znanstvenim ustanovama u zemlji i svijetu, prevođenjem tekstova, pjesama i drugih djela hrvatskih pisaca na esperanto, prevođenjem na hrvatski jezik značajnih djela pisanih na esperantu, pokretanjem i izdavanjem dvojezičnog dvomjesečnika (mjesečnika) za literaturu, kulturu, pitanja jezika, prevođenjem i objavljivanjem knjiga, priručnika i rječnika na esperantu, hrvatskom jeziku i dvojezično, stvaranjem bibliografije hrvatskih književnih djela prevedenih na esperanto kao i originalne književnosti na esperantu i izradom pregleda povijesti esperanta u Hrvatskoj.

Udruga zagrebačkih esperantista bi bila kao i sve esperantske udruge i društva nevladina, nestranačka i nepolitička udruga sa svojstvom pravne osobe, samostalna u ostvarivanju cilja i svrhe djelovanja prema načelu i načinu djelovanja određenima Statutom, a u skladu s Ustavom i zakonima Republike Hrvatske. Učlanjenjem u Hrvatski savez za esperanto Udruga zagrebačkih esperantista bi u potpunosti prihvatila ciljeve i svrhu rada i nacionalne esperantske udruge.